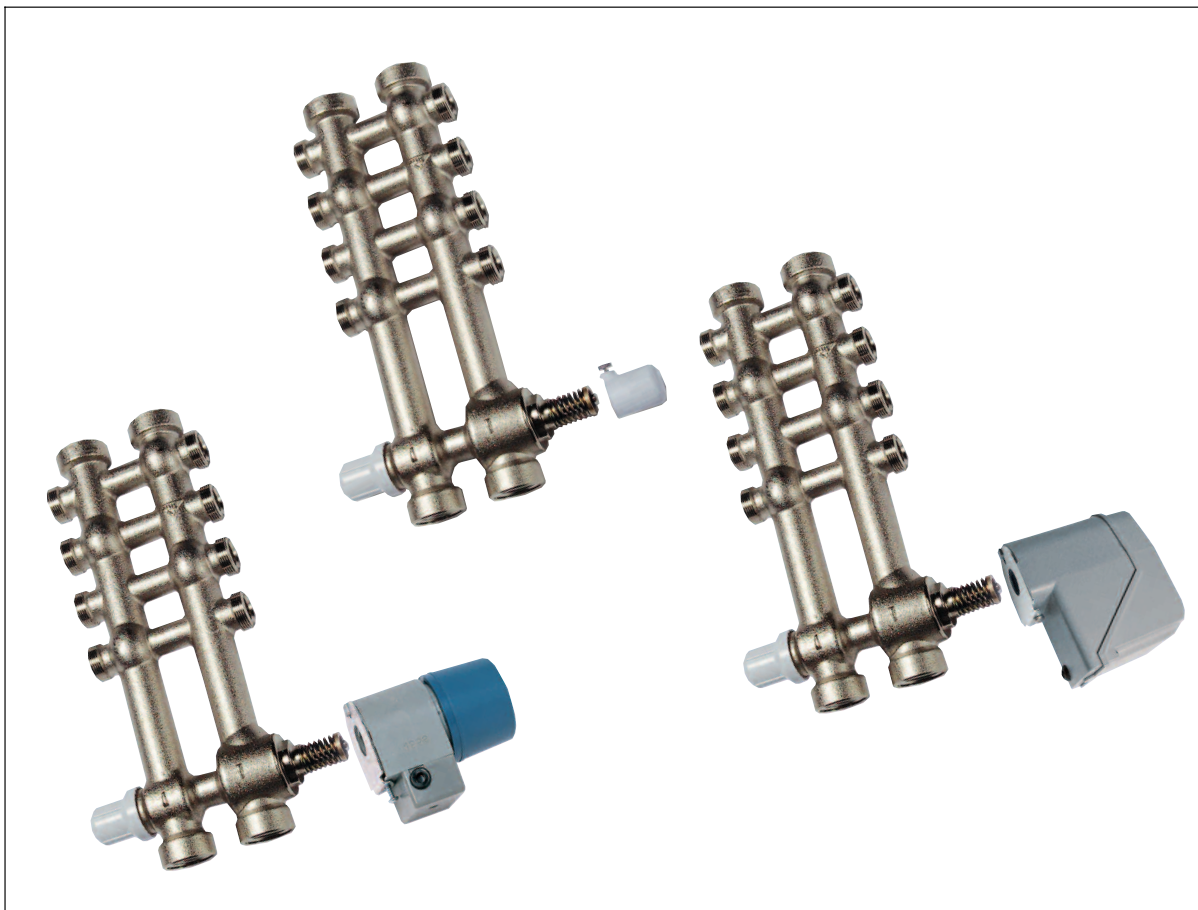




COLLETTORI COMPLANARI BIDIREZIONALI MONO-ZONA®

CT0433.0_01
ITA
Giugno 2009



GAMMA DI PRODUZIONE

Misura	Codice	Portata l/h	Potenzialità di Riscaldamento		Potenzialità di Condizionamento		
			Kw	Kcal/h	Kw	Kfrig/h	BTU
3/4" S4+4	433.05.00	714	8,3 - 12,4	7.140 - 10.800	5,8	5.020	19.880
3/4" S6+6	434.05.00	714	8,3 - 12,4	7.140 - 10.800	5,8	5.020	19.880
3/4" S8+8	435.05.00	714	8,3 - 12,4	7.140 - 10.800	5,8	5.020	19.880
1" S4+4	433.06.00	1.044	12,0 - 18,0	10.440 - 15.660	8,4	7.200	28.500
1" S6+6	434.06.00	1.337	15,5 - 23,8	13.370 - 20.550	10,5	9.300	38.620
1" S8+8	435.06.00	1.337	15,5 - 23,8	13.370 - 20.550	10,5	9.300	38.620

Brevetto TO 99U 000112





DESCRIZIONE - DESCRIPTION

I collettori complanari bidirezionali "MONO-ZONA" realizzati nelle dimensioni 3/4"-1" con 4-6-8 vie di distribuzione, costituiscono una novità nel settore della componentistica idrotermica. I collettori Mono-zona comprendono, in un "blocco unico" tre funzioni:

- 1 - Distribuzione per zona centralizzata.
 - 2 - Valvola di zona a pistone con totale esclusione dei trafilamenti.
 - 3 - Valvola di by-pass regolabile in relazione alla prevalenza progettuale.
- Condizione che consente di ottimizzare il bilanciamento dell'impianto. Il corpo valvola a pistone e il corpo by-pass, sono estraibili, operazioni che

permettono di effettuare:

- Le normali operazioni di manutenzione ordinaria (programmata).
- Le sostituzioni, alla scadenza della vita massima d'uso del componente (vedere libretto di manutenzione).
- Le sostituzioni nella manutenzione straordinaria per incauto o anomalo funzionamento dell'impianto. Le vie di distribuzione sono realizzate con filettatura RBM standard con impiego di raccordi ed ogive nella configurazione per le tubazioni: di rame, di polietilene, semplice, reticolato e multistrato. Strutturalmente sono idonei anche per fluidi idrotermici con soluzioni antigelo (glicole).

Les collecteurs coplanaires bidirectionnels "MONO-ZONA" disponibles dans les dimensions 3/4"-1" avec 4-6-8 voies de distribution sont une nouveauté dans le secteur sans aucun débordement.

Les collecteurs Mono-zona peuvent être utilisés pour 3 fonctions:

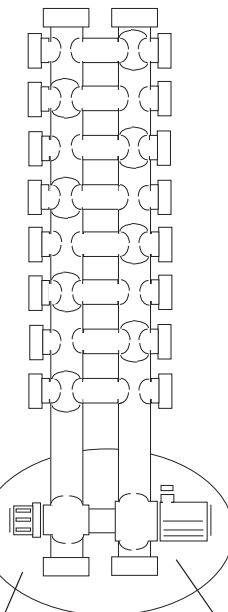
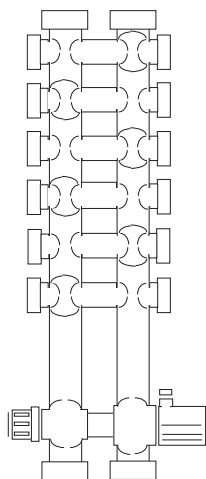
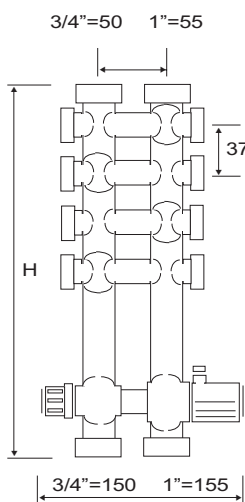
- 1 - Distribution pour la zone centralisée.
- 2 - Vanne de zone à piston sans aucun débordement.
- 3 - Vanne de dérivation réglable selon le projet. Cette fonction permet d'optimiser l'équilibre de l'installation.

Le corps de la vanne à piston et le corps de dérivation sont extractibles, et cette possibilité permet d'effectuer les opérations suivantes:

- Maintenance ordinaire (programmée);
- Remplacement du composant à la fin de sa vie maximum (voir manuel de maintenance).
- Remplacement lors de la maintenance extraordinaire dû au fonctionnement anormal ou imprudent de l'installation. Les voies de distribution présentent un filetage RBM standard (d=24mm, pas=1,5mm) pour les raccords RBM cuivre 8 à 16 et PER 12 à 20. Grâce à leur structure, ils sont indiqués également pour les fluides thermohydrauliques avec solutions antigel (glycol).

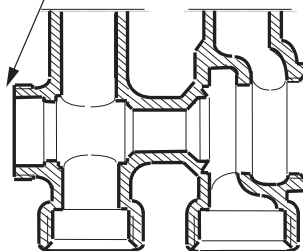
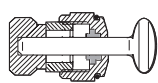
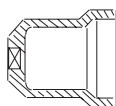
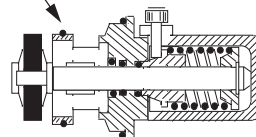
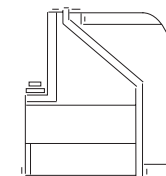
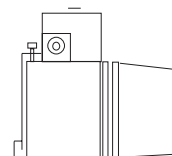
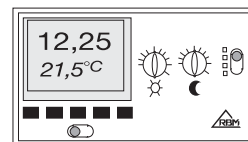
DIMENSIONI - DIMENSIONS

N° vie N° voies	D	H
4+4	3/4"	H= 279
6+6	3/4"	H= 353
8+8	3/4"	H= 427
4+4	1"	H= 279
6+6	1"	H= 353
8+8	1"	H= 427



COMPONENTI AUSILIARI:
1. Motore elettromeccanico
2. Motore elettrotermico
3. Cronotermostato elettronico con microprocessori

COMPOSANTS AUXILIAIRES:
1. Moteur électromécanique
2. Moteur électrothermique
3. Chronothermostat électronique avec microprocesseurs



CARATTERISTICHE - CARACTERISTIQUES

Collettore Mono-zona tipo complanare bidirezionale comprendente in un unico blocco, con inserti estraibili e, intercambiabili:

a - la valvola di zona a pistone posta sul ritorno; b - la valvola di by-pass con regolazione micrometrica posta sulla mandata con collegamento diretto sul ritorno del collettore.

Con la chiusura della valvola di zona, il by-pass rinvia la totalità del fluido idrotermico sul circuito di ritorno.

Struttura di base dei componenti in Ottone P-OT 58 UNI 5765-65 stampato a caldo. Detti componenti presentano una superficie satinata e nichelata.

Realizzazione nelle misure 3/4" e 1" con 4-6-8 vie di distribuzione.

Filettatura sulle vie di distribuzione tipo RBM standard. Passaggio utile per ogni via di distribuzione 13 mm. Vie di distribuzione adattabili per raccordi ed ogive:

a - Attacco tubazioni di rame con diametro esterno max 16 mm (interno 14 mm); b - attacco tubazione di polietilene semplice, reticolato e multistrato, con diametro esterno massimo di 21,5 mm.

Condizioni d'esercizio:

- Pressione massima 1000 kPa (10 bar).

- Pressione differenziale 100 kPa (1 bar).

- Prevalenza nella fase di regolazione by-pass 0-40 kPa (0-4000 mm H₂O).

- Temperatura operante: +5 +95°C.

Particolarità:

- Valvola di zona a doppia tenuta idraulica, condizione che ne consente il ricambio dell'O-ring maggiormente sollecitato all'usura per lo sfregamento alterno dell'asta otturatore, senza alcun fermo dell'impianto.

- Guarnizioni: otturatore e O-ring, antincollamento.

- Componente preposto ad attenuare colpi d'ariete nella fase di avviamento della pompa impianto; condizione che si manifesta con una istantanea apertura e chiusura della valvola quando la stessa ne viene energeticamente sollecitata.

- I Mono-zona sono idonei per impianti di riscaldamento e condizionamento con impiego di soluzioni "omogenee" antigelo (glicole).

- Protezioni:

- Coperchio valvole: by-pass e di zona in polimero plastico antiurto.

Il coperchio della valvola di zona è disposto in modo da mantenere aperta la valvola medesima quando risulta assente il motore a comando elettrotermico o elettromeccanico.

Les collecteurs Mono-zona du type coplanaire bidirectionnel équipé d'éléments extractibles et interchangeables qui comprend dans un seul bloc:

a - la vanne de zone à piston placée sur le retour, b - la vanne de dérivation à réglage micrométrique placée sur l'allée avec raccordement direct sur le retour du collecteur.

La vanne de zone en se fermant, by-pass le fluide vers le circuit retour.

Structure de base des composants en laiton P-OT 58 UNI 5765-65 moulé à chaud.

Ces composants présentent une surface satinée et nickelée.

Disponible dans les dimensions 3/4" et 1" avec 4-6-8 voies de distribution.

Filetage sur les voies de distribution du type RBM standard.

Passage utile pour chaque voie de distribution: 13 mm.

Voies de distribution recevant les raccords RBM pour cuivre de 8 à 16 et PER de 12 à 20.

Conditions de service:

- Pression maximum 1000 kPa (10 bar)

- Pression différentielle 100 kPa (1 bar).

- Prédominance en phase de régulation de la dérivation: 0-40 kPa (0-4000mm H₂O).

- Température de service: +5 +95°C.

Caractéristiques:

-Vanne de zone à double étanchéité hydraulique, ce qui permet de remplacer l'O-ring le plus usé à cause du frottement alterné de la barre du clapet, sans arrêter l'installation.

- Joints: clapet et O-ring, anti-collage.

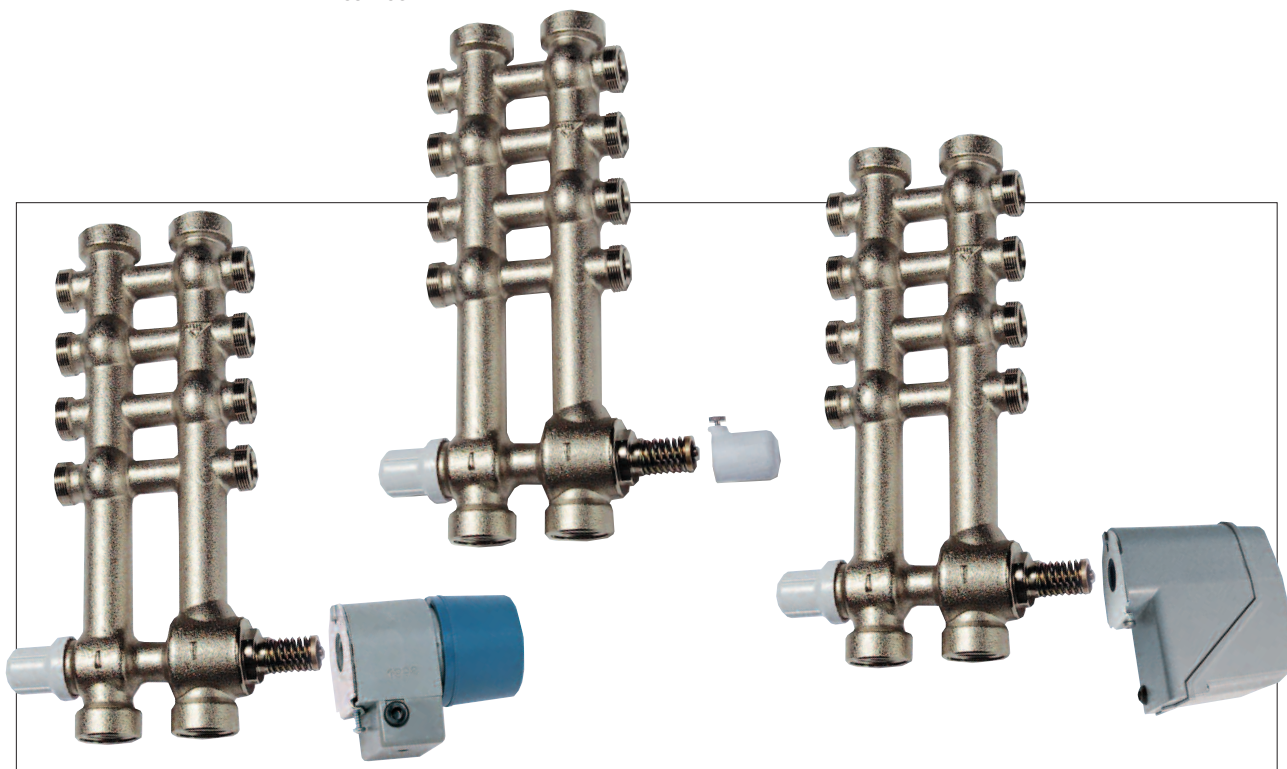
- Composant apte à réduire les coups de bélier en phase de démarrage de la pompe de circulation, ce qui se manifeste par une ouverture et une fermeture instantanées de la vanne lorsque celle-ci est sollicitée.

-Les collecteurs Mono-zona sont indiqués pour les installations de chauffage et de conditionnement avec l'emploi de solutions antigel "homogènes" (glycol).

- Protections:

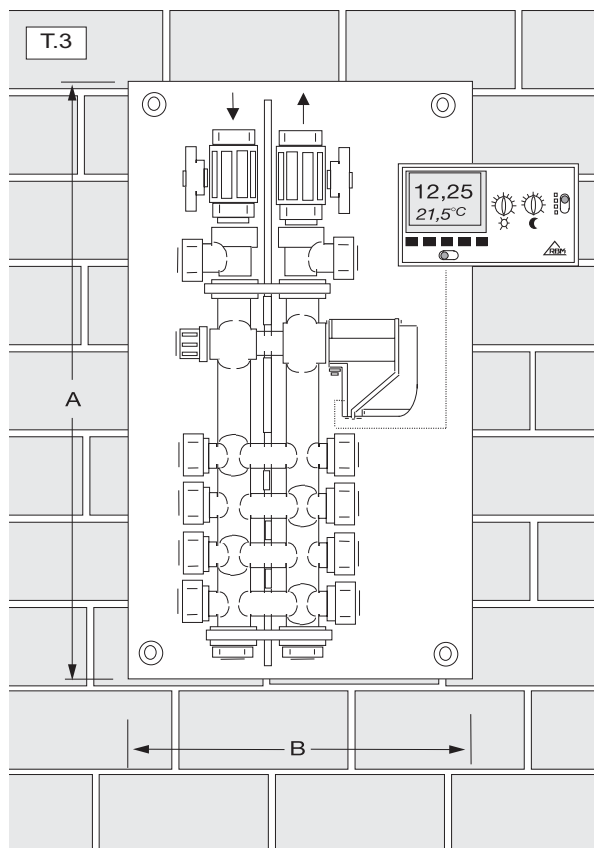
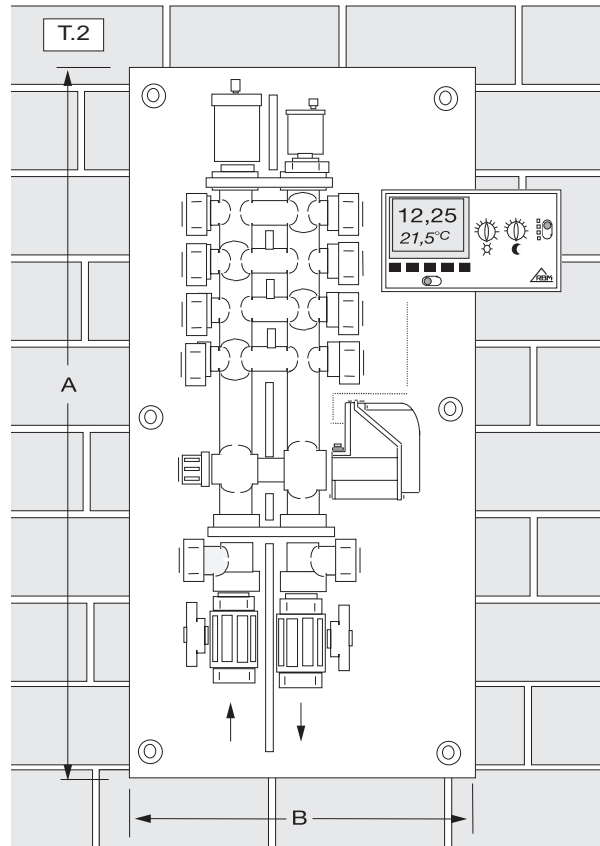
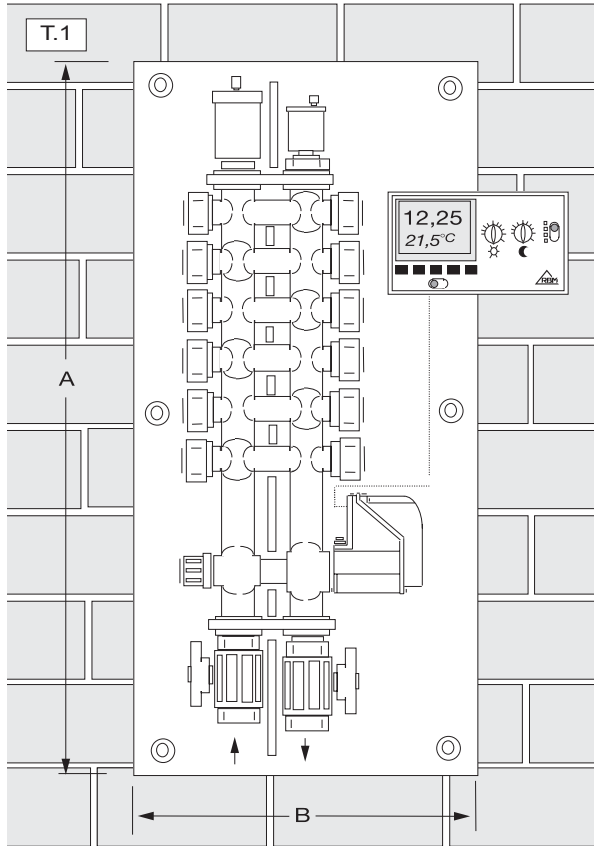
- Capot vanne: de dérivation et de zone en polymère plastique antichoc.

Le capot de la vanne de zone est placé de façon à maintenir ouverte la vanne lorsque le moteur à commande électrothermique ou électromécanique est absent.





DIMENSIONI NELLE COMPOSIZIONI STANDARD DEL MONO-ZONA
DIMENSIONS DANS LES COMPOSITIONS STANDARD DU COLLECTEUR MONO-ZONA



N° vie N° voies	D	T	A mm.	B mm.	S mm.
4+4	3/4"	1	394	330	70
6+6	3/4"	1	468	330	70
8+8	3/4"	1	542	330	70
4+4	3/4"	2	434	330	70
6+6	3/4"	2	508	330	70
8+8	3/4"	2	582	330	70
4+4	3/4"	3	314	330	70
6+6	3/4"	3	388	330	70
8+8	3/4"	3	482	330	70
4+4	1"	1	409	335	70
6+6	1"	1	483	335	70
8+8	1"	1	557	335	70
4+4	1"	2	449	335	70
6+6	1"	2	523	335	70
8+8	1"	2	597	335	70
4+4	1"	3	329	335	70
6+6	1"	3	403	335	70
8+8	1"	3	497	335	70

A - B: ingombri che tengono conto dello spazio necessario per una corretta agibilità nel montaggio.

A - B: dimensions réalisées en tenant compte de l'espace nécessaire pour permettre le montage.

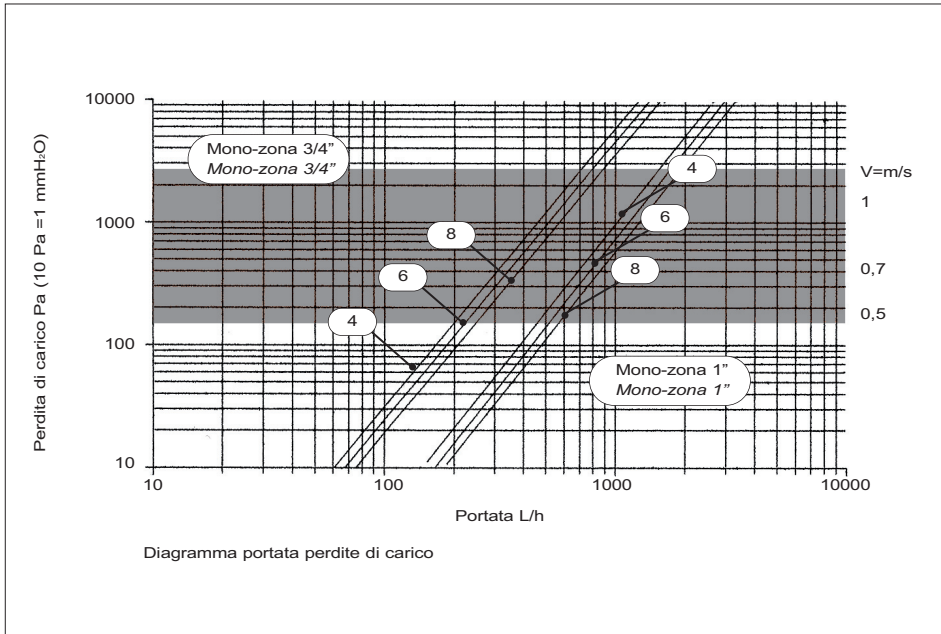
NOTA: quando in una unità immobiliare vengono applicate più valvole di zona, onde permettere una equilibrata distribuzione fra le zone medesime, applicare sulla mandata un detentore con regolazione micrometrica da 3/4" cod:100500 o 1" cod:100600.

NOTE: lorsqu'on applique plusieurs vannes de zone dans une unité d'immeuble, la distribution équilibrée est assurée par un coude de réglage à réglage micrométrique de 3/4" code 100500 ou de 1" code 100600 qui doit être appliqué sur le refoulement.



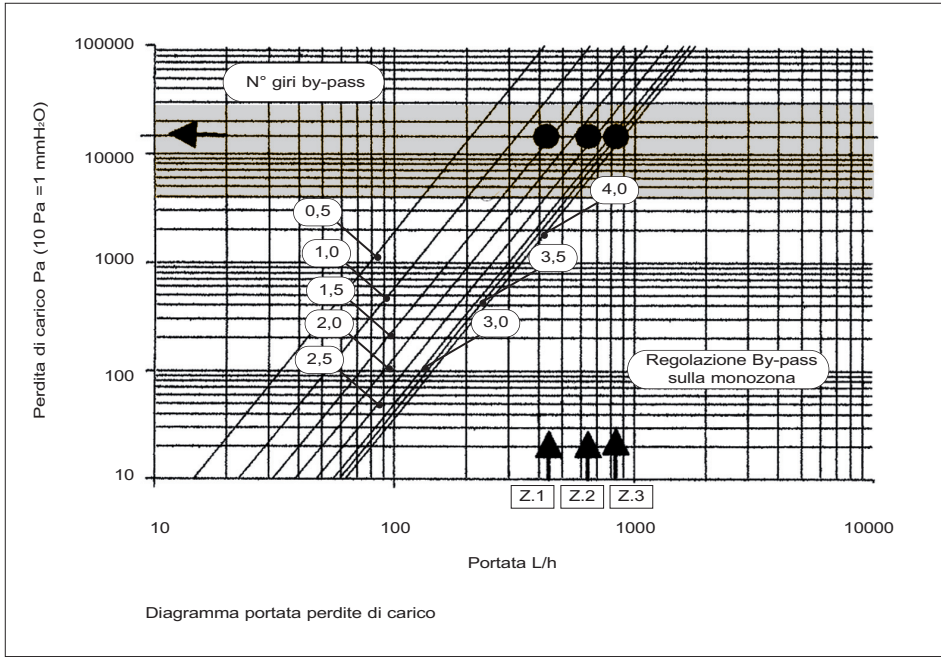


CARATTERISTICHE FLUIDODINAMICHE



Monozona 3/4"	
N° vie N° voies	Kvs m ² /h
4	3,50
6	3,90
8	4,35

Monozona 1"	
N° vie N° voies	Kvs m ² /h
4	6,00
6	6,52
8	7,12



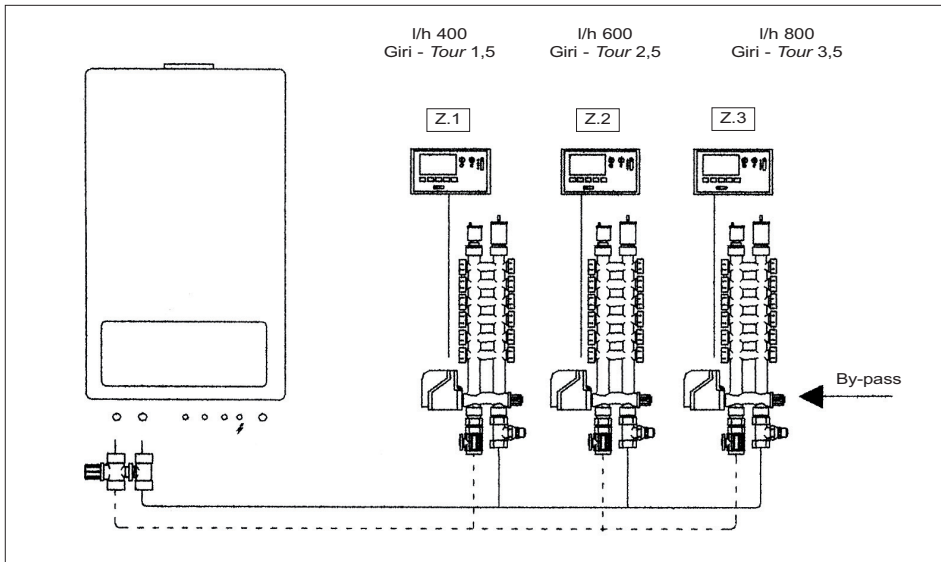
N° giri	Kvs
0,50	0,42
1,00	0,65
1,50	0,90
2,00	1,1
2,50	1,4
3,00	1,6
3,50	1,7
4,00	1,8

LEGENDA - LEGENDE

Campo delle operatività
Secteurs d'utilisation

Riscaldamento
conditionnement
Chauffage
conditionnement

By-pass
Dérivation



Esempio sulla regolazione della valvola di by-pass:

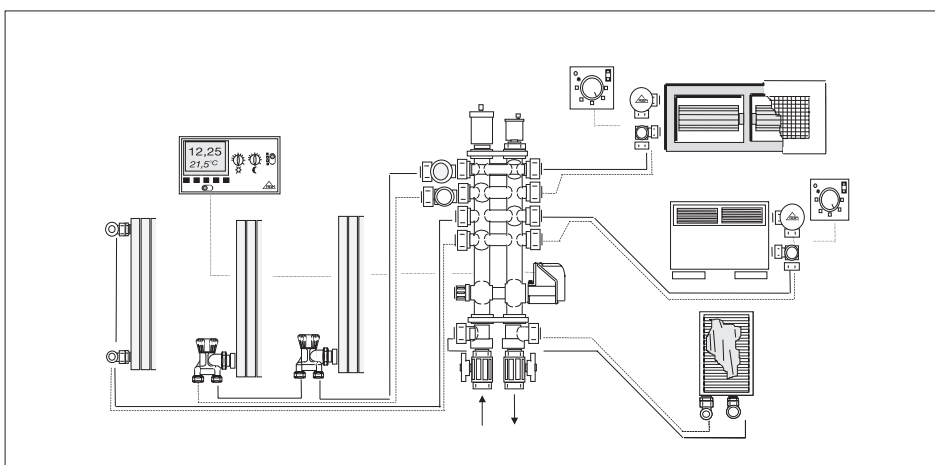
Exemple de réglage de la vanne de dérivation:

Zona N° Zone N°	I/h	dp	Giri Tour
1	400	1400	1,5
2	600	1400	2,5
3	880	1400	3,5

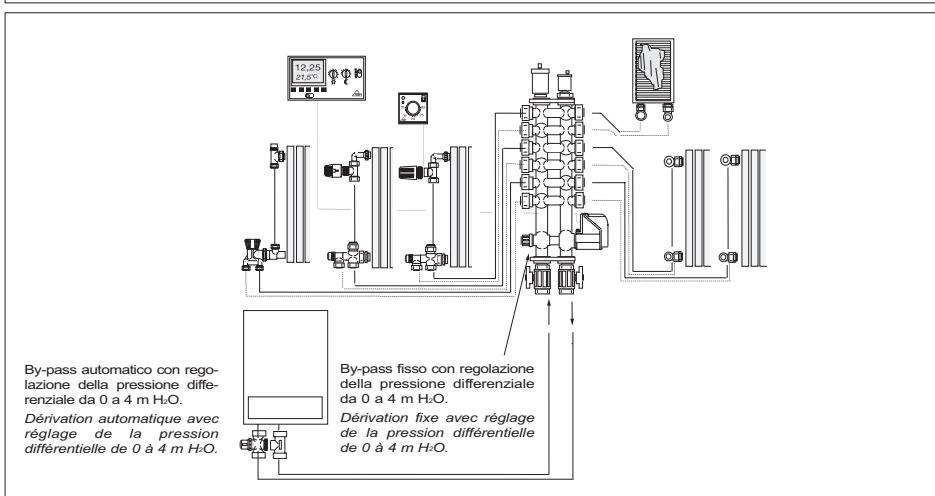




LE MOLTEPLICI UTILIZZAZIONI DEL COLLETTORE MONO-ZONA USAGES DIVERS DU COLLECTEUR MONO-ZONE



By-pass fisso con regolazione equilibrata della pressione differenziale fra le varie zone: entra in funzione solo quando la valvola di zona è chiusa. Lo scopo è quello di mantenere costante il bilanciamento fra le varie zone.
Dérivation fixe avec réglage équilibré de la pression différentielle entre les différentes zones: elle entre en fonction uniquement si la vanne de zone est fermée, cela dans le but de maintenir constant l'équilibrage entre les différentes zones.



By-pass automatico con regolazione della pressione differenziale globale impianto: l'intervento automatico è in relazione alla parziale o totale chiusura delle valvole termostatiche inserite nelle singole zone.
Dérivation automatique avec réglage de la pression différentielle totale de l'installation: la mise en marche automatique dépend de la fermeture partielle ou totale des vannes thermostatiques insérées dans chaque zone.



La ditta RBM si riserva il diritto di apportare miglioramenti e modifiche ai prodotti descritti ed ai relativi dati tecnici in qualsiasi momento e senza preavviso: riferirsi sempre alle istruzioni allegate ai componenti forniti, la presente scheda è un ausilio qualora esse risultino troppo schematiche.
Per qualsiasi dubbio, problema o chiarimento, il nostro ufficio tecnico è sempre a disposizione.

RBM

RBM Spa
Via S. Giuseppe, 1
25075 Nave (Brescia) Italy
Tel. 030-2537211 Fax 030-2531798
E-mail: info@rbm.eu - www.rbm.eu

